

č. DIL/21/07/005656/2011



MHMPP04QVHAB

Výtisk č. 1

SOUHRN SMLUVNÍCH DOHOD

1. DÍL ze 3

Tento Souhrn smluvních dohod

kontrolní č.

byl sepsán dne 11. 10. měsíce a roku 2011

K-854-944-760

mezi

Hlavním městem Prahou, se sídlem Mariánské nám. 2, 110 00 Praha 1, Staré Město

IČ: 00064581

DIČ: CZ00064581

zastoupeným Ing. Jiřím Zlatohlávkem, ředitelem Odboru městského investora Magistrátu

hlavního města Prahy

(dále jen "objednatel") na jedné straně

a

„Sdružení ÚČOV Praha“

Vedoucí účastník sdružení

SMP CZ, a.s., se sídlem Evropská 1692/37, 160 41 Praha 6

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9654

IČ: 27195147

DIČ: CZ27195147

Zastoupeným Ing. Martinem Doksanským, předsedou představenstva a

Ing. Dame Ndiaye, členem představenstva

Člen sdružení

HOCHTIEF CZ, a.s., se sídlem Plzeňská 16/3217, Praha 5

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6229

IČ: 46678468

DIČ: CZ46678468

Člen sdružení

Degrémont, se sídlem 183, Avenue du 18 juin 1940, Rueil-Malmaison Cedex, 92508, Francie

Zapsána v obchodním rejstříku R.C.S. Nanterre

IČ: 569800873

Člen sdružení

WTE Wassertechnik, se sídlem Ruhrallee 185, Essen, 45136, Německo

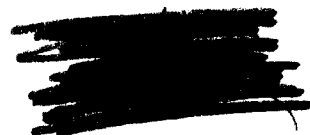
Zapsána v obchodním rejstříku v Essenu

IČ: HRB 10153

DIČ: DE 157191945

Sdružení zastupuje na základě plné moci z 15.6.2011 vedoucí účastník sdružení SMP CZ, a.s.

zastoupený Ing. Martinem Doksanským, předsedou představenstva a



Ing. Dame Ndiayem, členem představenstva
(dále jen "dodavatelem/zhotovitelem") na straně druhé.

Protože si objednatel přeje, aby veřejná zakázka „Celková přestavba a rozšíření Ústřední čistírny odpadních vod (ÚČOV) Praha na Císařském ostrově, stavba č. 6963, etapa 0001 - nová vodní linka (NVL)“ byla realizována dodavatelem/zhotovitelem a přijal dodavatelovu/zhotovitelovu nabídku na realizaci této veřejné zakázky za podmínek úrovně technického a technologického řešení z pohledu dlouhodobých provozních nákladů a nákladů na údržbu vyjádřené v návrhu (koncepti) technického a technologického řešení stavby NVL předloženého dodavatelem/zhotovitelem a za následujících podmínek:

Celková nabídková cena bez DPH	6 218 620 900
Úroveň technického řešení z pohledu dlouhodobých provozních nákladů a nákladů na provoz	viz. návrh (koncepte) technického a technologického řešení stavby NVL dle formuláře č. 4.5.2 A uvedeného v dílu 1 části 4 zadávací dokumentace
Navrhovaná délka lhůty (ve dnech) pro zpracování a předložení kompletní dokumentace pro získání stavebního povolení stavby NVL ke schválení zadavateli (od účinnosti Smlouvy o dílo)	90

Z toho Celková nabídková cena v členění:

Nabídková cena		cena bez DPH	DPH	cena s DPH
Celková nabídková cena (součet položek 1 a 2 níže)		6 218 620 900	1 243 724 180	7 462 345 080
z toho	1. Část nabídkové ceny připadající na provozování NVL v režimu Fáze B zkušebního provozu	185 620 900	37 124 180	222 745 080
	2. Část nabídkové ceny (bez rezervy) připadající na realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL (včetně provozování NVL v režimu Fáze A zkušebního provozu), provedení všech projektových činností, poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb	6 033 000 000	1 206 600 000	7 239 600 000



ad. 1. Pro účely hodnocení nabídek bude část nabídkové ceny připadající na provozování NVL v režimu Fáze B zkušebního provozu stanovena jako součin (i) částky připadající na čištění jednoho m³ odpadních vod určené uchazečem v souladu s ustanovením bodů 15.6 a 15.7 zadávací dokumentace a (ii) předpokládaného průtoku za jeden rok, tj. 115.000.000 m³/rok.


ad. 2. Část nabídkové ceny (bez rezervy) připadající na realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL (včetně provozování NVL v režimu Fáze A zkušebního provozu), provedení všech projektových činností, poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb		cena bez DPH	DPH	cena s DPH
z toho	všechny projektové činnosti (3% z části nabídkové ceny ad 2.)	180 990 000	36 198 000	217 188 000
z toho	provedení všech projektových činností realizovaných před předložením projektové dokumentace stavby NVL ke schválení zadavateli (1% z části nabídkové ceny ad 2.)	60 330 000	12 066 000	72 396 000
	provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením prováděcí dokumentace včetně soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr ke schválení zadavateli (1,5% z části nabídkové ceny ad 2.)	90 495 000	18 099 000	108 594 000
	provedení všech projektových činností poté realizovaných před předložením dokumentace skutečného provedení stavby NVL zadavateli (0,5% z části nabídkové ceny ad 2.)	30 165 000	6 033 000	36 198 000
	inženýrské a související služby (2% z části nabídkové ceny ad 2.)	120 660 000	24 132 000	144 792 000
	poskytnutí všech inženýrských a souvisejících služeb před podáním úplné žádosti o vydání stavebního povolení stavby	30 165 000	6 033 000	36 198 000



	NVL příslušnému úřadu (0,5% z části nabídkové ceny ad 2.)			
	poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před uvedením stavby NVL do zkušebního provozu (1% z části nabídkové ceny ad 2.)	60 330 000	12 066 000	72 396 000
	poskytnutí všech navazujících inženýrských a souvisejících služeb před získáním (vydáním) kolaudačního souhlasu pro stavbu NVL (0,5% z části nabídkové ceny ad 2.)	30 165 000	6 033 000	36 198 000
	realizace kompletní stavební a technologické části stavby NVL, včetně provozování NVL ve Fázi A zkušebního provozu (95% z části nabídkové ceny ad 2.)	5 731 350 000	1 146 270 000	6 877 620 000
ad 3. Rezerva		cena bez DPH	DPH	cena s DPH
	rezerva ve výši 10% z části nabídkové ceny připadající na realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL, včetně provozování NVL ve Fázi A zkušebního provozu (95% z části nabídkové ceny ad 2.)	573 135 000	114 627 000	687 762 000
	část nabídkové ceny připadající na realizaci kompletní stavební a technologické části stavby NVL, včetně provozování NVL ve Fázi A zkušebního provozu (95% z části nabídkové ceny ad 2.), včetně rezervy	6 304 485 000	1 260 897 000	7 565 382 000

dohodli se objednatel a dodavatel/zhotovitel takto:

V tomto Souhrnu smluvních dohod budou mít slova a výrazy stejný význam, jaký je jim připisován zadávacími podmínkami veřejné zakázky na stavební práce „Celková přestavba a rozšíření Ústřední čistírny odpadních vod (ÚČOV) Praha na Císařském ostrově, stavba č. 6963, etapa 0001 - nová vodní linka (NVL)“ vyhlášené dne 14. září 2010 pod číslem OR/004/10, ev. č. 60049789.



Potvrzujeme, že následující dokumenty tvoří součást obsahu Smlouvy o dílo:

- (a) Souhrn smluvních dohod
- (b) Dopis o přijetí nabídky
- (c) Dopis nabídky a Příloha k nabídce
- (d) Doplnění zadávací dokumentace:
 - dodatečné informace č. 1 k zadávacím podmínkám ze dne 17.09.2010
 - dodatečné informace č. 2 k zadávacím podmínkám ze dne 12.10.2010
 - dodatečné informace č. 3 k zadávacím podmínkám ze dne 01.11.2010
 - dodatečné informace č. 4 k zadávacím podmínkám ze dne 02.11.2010
 - dodatečné informace č. 5 k zadávacím podmínkám ze dne 04.11.2010
 - dodatečné informace č. 6 k zadávacím podmínkám ze dne 18.11.2010
 - dodatečné informace č. 7 k zadávacím podmínkám ze dne 24.11.2010
 - dodatečné informace č. 8 k zadávacím podmínkám ze dne 25.11.2010
 - dodatečné informace č. 9 k zadávacím podmínkám ze dne 30.11.2010
 - dodatečné informace č. 10 k zadávacím podmínkám ze dne 01.12.2010
 - dodatečné informace č. 11 k zadávacím podmínkám ze dne 02.12.2010
 - dodatečné informace č. 12 k zadávacím podmínkám ze dne 03.12.2010
 - dodatečné informace č. 13 k zadávacím podmínkám ze dne 07.12.2010
 - dodatečné informace č. 14 k zadávacím podmínkám ze dne 09.12.2010
 - dodatečné informace č. 15 k zadávacím podmínkám ze dne 20.12.2010
 - dodatečné informace č. 16 k zadávacím podmínkám ze dne 11.01.2011
 - dodatečné informace č. 17 k zadávacím podmínkám ze dne 19.01.2011
 - dodatečné informace č. 18 k zadávacím podmínkám ze dne 20.01.2011
 - dodatečné informace č. 19 k zadávacím podmínkám ze dne 25.02.2011
 - dodatečné informace č. 20 k zadávacím podmínkám ze dne 23.03.2011
 - dodatečné informace č. 21 k zadávacím podmínkám ze dne 26.04.2011
 - dodatečné informace č. 22 k zadávacím podmínkám ze dne 02.05.2011
 - dodatečné informace č. 23 k zadávacím podmínkám ze dne 16.05.2011
 - dodatečné informace č. 24 k zadávacím podmínkám ze dne 19.05.2011
 - dodatečné informace č. 25 k zadávacím podmínkám ze dne 30.05.2011
- (e) Obchodní podmínky (díl 2, část 2 zadávací dokumentace)
- (f) Technické podmínky vyjádřené formou požadavků na výkon a funkci (díl 3, část 2 zadávací dokumentace)
- (g) úplné Související dokumenty, které zahrnují:
 - Struktura subdodavatelů (vyplněný formulář 4.4.4 dle dílu 1, části 4 zadávací dokumentace s přílohami)
 - Návrh (koncept) technického a technologického řešení stavby NVL (vyplněný formulář 4.5.2 A dle dílu 1, části 4 zadávací dokumentace s přílohami)
 - přehled hlavních technologických zařízení, dílčích parametrů a předpokládaných nákladových úspor (vyplněný formulář 4.5.2. B dle dílu 1 části 4 zadávací dokumentace s přílohami)
 - Údaje o seskupení osob podávajících nabídku společně (vyplněný formulář 4.4.5 dle dílu 1, části 4 zadávací dokumentace)

Vzhledem k platbám, které má objednatel uhradit dodavateli/zhotoviteli tak, jak je zde uvedeno, se dodavatel/zhotovitel tímto zavazuje objednateli, že realizuje veřejnou zakázku v souladu s ustanoveními Smlouvy o dílo.

Objednatel se tímto zavazuje zaplatit dodavateli/zhotoviteli, vzhledem k realizaci veřejné zakázky cenu díla v době a způsobem předepsaným ve Smlouvě o dílo.

Případné spory mezi stranami projedná a rozhodne příslušný obecný soud České republiky v souladu s obecně závaznými předpisy České republiky.



Tento Souhrn smluvních dohod je vyhotoven v osmi stejnopisech, z nichž čtyři obdrží objednatel a čtyři obdrží dodavatel/zhotovitel.



Na důkaz toho strany uzavírají tento Souhrn smluvních dohod, který vstupuje v platnost podpisem obou stran.

Datum:  

PODEPSÁN 
Jméno: Ing. Jiří 
Funkce: ředitel  českého investora
Městského úřadu hlavního města Prahy

Datum: 12.10.2011

PODEPSÁN 
Jméno: Ing. Martin Dokš 
Funkce: předseda představenstva
SMP CZ, a.s.

PODEPSÁN 
Jméno: Ing. Dame Ndiaye 
Funkce: člen představenstva
SMP CZ, a.s.

za objednatele
Hlavní město Praha

za dodavatele/zhotovitele
Sdružení ÚČOV Praha
Vedoucí účastník sdružení SMP CZ, a.s.
Na základě plné moci z 15.6.2011

